



雲臺山吳承恩與西遊記

李洪甫

中國人民
政治協商會議

江蘇省連雲港市委員會文史資料委員會

一九八三年七月

云台山、吴承恩与《西游记》

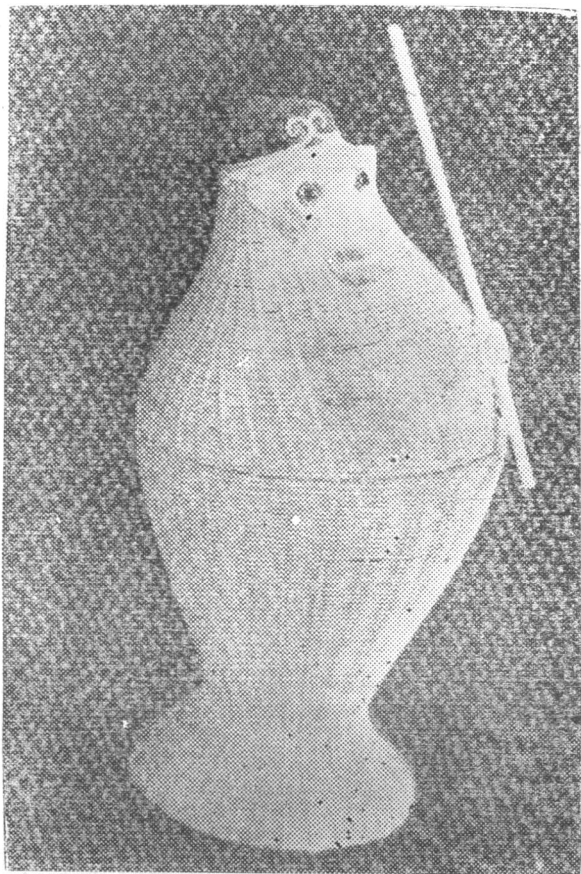
李洪甫



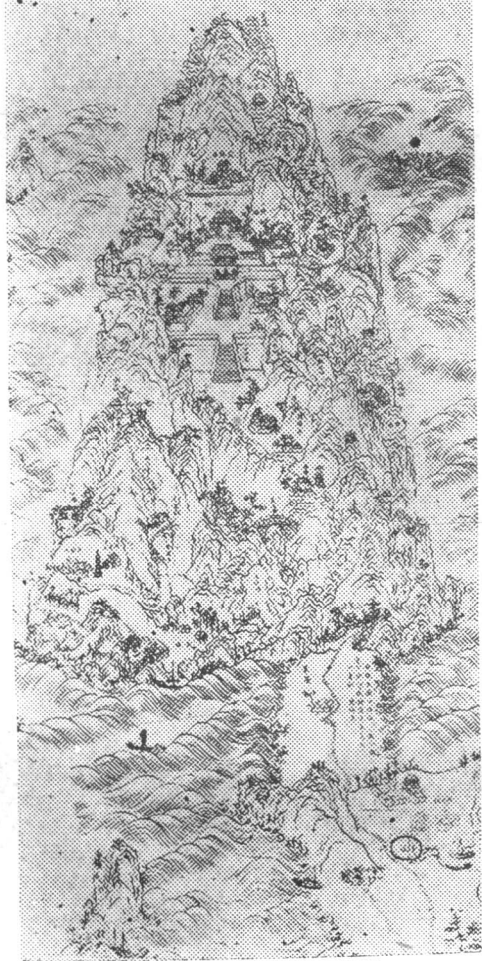
吴承恩像



花果山三元宫古建筑群(局部)



勒賜東海雲臺勝境





花果山中娲遗石



云台山猴石



花果山水帘洞

文末图版

△连云港市竹藤工艺厂出品的“孙悟空”竹编

△清乾隆《敕赐东海云台胜境》图，青峰顶（花果山）正处海水的包围之中

△三元宫内有关陈光蕊家世的《云台山香火田地碑记》

目 录

- 一、明清小说与江苏旅游····· (1)
- 二、吴承恩与《西游记》····· (4)
- 三、吴家家世与吴承恩····· (13)
- 四、吴承恩与海州····· (17)
- 五、《西游记》里的花果山····· (29)
- 六、云台山名胜与《西游记》····· (35)
 - 1、水帘洞····· (35)
 - 2、猴石与娲遗石····· (37)
 - 3、蟠龙松与八戒石····· (39)
 - 4、沙僧石象····· (40)
 - 5、宰相府····· (41)
 - 6、南天门····· (41)
 - 7、唐僧家庙团圆宫····· (42)
 - 8、平顶山····· (43)
 - 9、沙河口····· (44)
 - 10、牛王庙与牛首山····· (44)
 - 11、唐王塔····· (45)
 - 12、唐王坝····· (45)
 - 13、老君堂····· (46)
 - 14、美人松····· (46)
 - 15、唐僧崖····· (47)
 - 16、如意金箍棒····· (48)

17、仙硯	(48)
18、玉皇宮	(49)
19、七十二洞	(50)
20、花果山新发现的重要碑刻	(50)
七、孙悟空出自何方	(54)
八、唐僧家世与云台山	(58)
附：《明顾乾云台山三十六景》	(64)

一、明清小说与江苏旅游

旅游与文学，久结亲缘。山水花木、亭阁泉石，一旦喧以文采，便平添几分光泽。启迪情趣，使游客兴致勃发；喻示怀古，引访者慷慨振腕。更有能牵以文学的名句、名篇，则天下人慕名而至，游履不绝……诸如：因“夜半钟声到客船”而著称的“城外寒山寺”；因“潮打空城寂寞回”而名列“金陵首题”的石头故垒；因“多少楼台烟雨中”而成胜迹的“四百八十寺”；因“烟花三月下扬州”而延人趋游的“十里扬城街”……

然而，较之于拥有最广泛读者的明清小说，古诗却略有“阳春白雪”之嫌。张继、刘禹锡虽名播千古，毕竟不如小说《西游记》、《水浒》中的人物唐僧、猪八戒、宋江、武二郎那样能使妇孺皆知。这些人、事遗迹，旧地足踪、故居乡土，都是能招来更多游客的旅游胜地，是极有开发价值的旅游资源。

明清时期，地处长江、黄淮下游的江苏，土沃人众，经济繁荣。随着农业、手工业以及商品经济的迅速发展，江苏地区，人文荟萃，词章斑斓。在中国文学史上占有重要地位的明清小说大多与江苏有密切的关联。

我们由北向南数去。

《儒林外史》的很多故事以南京为背景，诸如莫愁湖、夫子庙……这是大家都熟悉的。康熙53年（1714年），

作者吴敬梓还曾经随着在江苏海州赣榆县作教谕的父亲吴霖起在任上住过。他在《赠真州僧宏明》的诗中有“十四随父宦，海上一千里”的吟咏。吴敬梓在赣榆“用力于学，已有初基”，并且有登赣榆县城高阁参加宴会作《观海》诗的逸事。

《西游记》的作者吴承恩“先世涟水人”，淮安还留有他的故居打铜巷以及书房“射阳箴”。《西游记》中花果山的描述大多取材于江苏海州的云台山。书中的主人公唐僧也被明确移植为“海州人”。曾经对吴承恩的想象提供重要启发的孙猴子诞生地“娲遗石”、花果山上水帘洞、看门猴，八戒石、沙河口、南天门以及唐僧家庙团圆宫，已经成为称誉中外的名胜。

跟随任海州盐运使司的兄长李汝璜长期居住海州的李汝珍，是在海州板浦（今江苏灌云县板浦镇）完成了他的小说《镜花缘》。他的妻舅海州人许乔林、许桂林为《镜花缘》提供了很多珍贵的典籍素材。他在书中所津津乐道的云台山小蓬莱、沭阳的五色石榴以及海州的辣黄酒都反映了他在苏北长居的经历。李汝珍因为夫人许氏是海州人，晚年也归居海州，从事著述。

祖籍苏州，迁居兴化的施耐庵在群众创作的基础上加工完成了脍炙人口的小说《水浒传》。施耐庵九世孙施奉桥地券、四世孙施廷佐墓志铭以及施耐庵儿子施让的地照文都陆续发现。尤为重要是施子安残碑在大丰县白驹公社（旧属兴化）的发现，提供了施耐庵研究的重要资料，证实了大丰白驹的施氏宗祠确是以施耐庵为始祖祭祀的遗迹。

著名的三言《喻世明言》、《醒世恒言》、《警世通

言》是苏州人冯梦龙编写的。故事中，苏南的市井巷陌、水乡农家的描述，地方气息十分浓郁。他还著有《列国志传》（即《东周列国志》）等讲史小说。

曾在江苏宝应县作过幕宾的蒲松龄，于此间体验到一些官场生涯，并在往来于家乡鲁南的苏北途中，采集了丰富的掌故口碑，充实了《聊斋志异》的创作。

清末谴责小说的代表作之一《官场现形记》的作者是江苏武进人李伯元。他还是晚清小报的创始人之一。他的《文明小史》也是一部痛快淋漓的讽刺小说。

以鞭挞封建酷吏著胜的《老残游记》是江苏丹徒人刘鹗写的。他研究数学、医学、水利，行过医、经过商，奔波于江淮两岸。晚年，因珍藏孤本《刘熊碑》而获罪两江总督，充军乌鲁木齐病死。

大体依据真人真事而熔裁创作的另一本谴责小说《孽海花》是江苏常熟县人曾朴写的。他于光绪30年（1904年）创办小说林书社，晚年开张了真善美书店。《孽海花》的前四、五回，原为江苏苏州人金松岑所写。金将稿本转给曾朴，曾朴主张扩大篇幅，多纳史故。金松岑请曾朴改写，故四回以后，均由曾朴创作。曾朴还有《鲁男子》等小说问世。

此外，如江阴人徐霞客的游记，苏州诸人获的《隋唐演义》、昆山杜纲的《娱目醒心篇》、吴县金圣叹的“批本”《水浒》、“批本”《西厢》、宜兴万树的《拥双艳》、江阴夏敬渠的《野叟曝言》、南京女作家侯芝的杂剧小说《再生缘》等等，这些具有广泛读者的明清小说都出自江苏文人之手而风行九州，在中华文坛上闪烁着夺目

的光华！

二、吴承恩与《西游记》

在我国的明清小说中，《西游记》拥有最多、最广泛的读者，它一问世，就深受社会下层人士的欢迎，为乡里巷陌的农商士人、妇孺老幼所津津乐道，真可以说是童稚皆知，家喻户晓。我们今天问一位最缺少知识甚至是文盲的乡间老太：知不知道孙悟空、猪八戒？她会给您一个肯定的回答。可是，问她是否知道贾宝玉和林黛玉，那就不一定。宝黛二人是现今学术界讨论得最多的一部明清小说《红楼梦》中描述得很出色的人物，然而，他们在广大人民心目中的地位就远不如孙悟空和猪八戒。因此，《西游记》这部小说近些年来是颇受了一点委屈的。只要回顾一下就可以知道，1949年到1966年，我国出版界发表明清小说的研究论文，《红楼梦》有340篇；《水浒》163篇；《三国演义》99篇；而《西游记》在这四大古典名著之中最少，仅41篇。

在这41篇论文中，还有一些是给《西游记》这本书或研究《西游记》的文章戴帽子的。1957年，曾经指责过不承认《西游记》中的神佛是代表统治阶级的观点是否定阶级斗争，是资产阶级唯心论。五十年代末，曾有一家报纸发表文章说：“应当感谢三百八十年前的吴承恩为我们刻画了一个资产阶级个人主义的肖像，具有右倾思想的人应

当随时拿猪八戒当一面镜子。”而且不厌其烦地列出了猪八戒有七条右倾言行。这显然是歪曲了《西游记》的历史背景和它的现实意义。

1982年10月，全国首届西游记学术讨论会在淮安——连云港召开。这是中国文学史上研究吴承恩和《西游记》的一次空前的盛会。出席这次会议的有全国二十二个省市、九十五个高等学校、科研机构及其他单位的一百二十多位《西游记》的研究家。

唐僧取经本是我国历史上的一件真实的并载入典籍的轶事。《西游记》写孙悟空保护唐僧去西天取经，是神话了的史实。从唐到明的近一千年间，人们把唐僧西游的故事从唐僧口授的《大唐西域记》到写成了诗话、话本、杂剧、戏剧。诸如《大唐慈恩寺三藏法师传》、《大唐三藏取经诗话》、《大唐三藏法师取经记》、《唐三藏》、《唐三藏西天取经》杂剧以及《西游记》杂剧、《西游记评话》、《二郎神锁齐天大圣》等都是西游故事演变过程中光彩的里程丰碑。吴承恩以他的卓越的文学才智，在各种形式的西游故事的基础上进行丰富、概括、提炼和再创作，成为洋洋八十余万言的百回本小说。这一部可以流传千古而不衰的旷世杰作《西游记》，在这位作家的生前就刊版而广为流行了，而且，问世不久，就与《水浒传》、《三国志通俗演义》、《金瓶梅》一起，被列为明代四大奇书，现在依然被看作是我国四部古典名著之一。

我们现在所能知道的《西游记》刻本有：《新刻出象官板大字西游记》、《鼎镌全相唐三藏西游释厄传》、《李卓吾批评西游记》、《西游记证道书》、《西游真

途》、《新说西游记》、《西游原旨》、《通易西游正旨》、《西游记》评注等。

《西游记》——吴承恩，这是目前稍有文化素养的人所熟知的。

然而，确认西游记的作者是吴承恩，却经历了一番曲折的过程。

元初道士邱处机曾随元太祖忽必烈西征，他的门人李志常（号长春真人）记载了邱处机的这一段游历，书名曰：《西游记》，并没有广泛流行甚至鲜为人知。而深为“里巷细人乐道”的吴承恩的《西游记》一旦问世，即拥有大批读者，盛况空前。但是，由于封建文坛的偏见，认为这类志怪小说是供作“村翁塾童笑资”的不能登堂入室的“俗言野语”，故没有署清作者的姓名。而由于书名的完全相同，一些自以为渊博而明察的评论家，以为吴承恩的《西游记》是一种“吻合金丹大旨”的“证道之书”。于是乎，淮海浪士吴承恩的神魔小说《西游记》居然被当作道士邱楚机的《西游记》，而且是“长春真人秘本”。何其庄重而正经！吴承恩的《西游记》著作权也因此而被剥夺了二百多年。这期间，尽管有淮安文人的多方辨证，甚至至《天启淮安府志》在《艺文志》—《淮贤文目》中明确记载吴承恩有《射阳集》、《春秋列传序》、《西游记》等著述，却并没有得到广泛地承认。

清乾嘉学派的明白人钱大昕在跋《长春真人西游记》中，首先反证指出《西游记》不是元人作品，而是出自明人之手。纪晓岚更依据《西游记》里所使用的明代官制如“锦衣卫”、“司礼监”、“兵马司”等，证明该书是明

人的手笔。丁宴又依据康熙《淮安府志》艺文书目中吴承恩名下有《西游记》一书，以及文苑传关于吴承恩“复善谐剧，所著杂记几种，名震一时”的记述，为钱大昕的考辨提出了令人信服的证言。

至此，《西游记》的著作权本可以作结。而一些文人又揣测《西游记》志怪小说是从元人邱处机《西游记》演义而来，象罗贯中的《三国演义》来源于陈寿的《三国志》一样。甚而有人把吴承恩的《西游记》列入舆地类。其纷纭众说，莫衷一是。以至吴承恩的著作权又一次被埋没，连《山阳县志》在《艺文志》中不再列入《西游记》这一书目了。

直至民国初年，江苏如皋人冒广生在他的《楚州丛书》中冷静地声明：邱处机长春真人的“纪行之书”《西游记》和吴汝忠（承恩）的“玄奘取经事”《西游记》，“渺不相涉”，完全是两本书，丝毫没有必要“斤斤置词”。冒氏所称完全无关虽然不很中旨，可贵的是，他再次提醒了人们：吴承恩是神魔小说《西游记》的作者！

总其成的翔实考证，并一直得到人们公认的陈述，是鲁迅的《中国小说史略》。他通过精详地道的辨证，重申了《西游记》是吴承恩根据玄奘取经故事演绎、创造而成。迄今为止，学术界尚未见异说之突起。

吴承恩将西游故事集大成性地创造、加工、写定，使《西游记》这部不朽的古典巨著，光耀了中国文坛。但是，应该承认，有关成书过程的史载和其他资料是不算丰富的。甚而是相当贫乏，有些环节也是无可捉摸的。近年来，学术界立足于文学史研究、文物考古辨证以至人类学、

园林学、版本学等学科的综合探讨，对这样一个原先十分朦胧的史实，依然可以勾划出一个光彩的轮廓来。

吴承恩何时写作《西游记》，目前，学术界有两种推测。一种以为是在他中壮年时期即嘉靖二十一年（公元1542年）左右，这一年，有可能已完成了《西游记》的初稿。

“中岁志丘壑”的吴承恩无法进京赶考，却有兴趣、有裕如地去“漫说些痴话，赚他儿女辈，乱惊猜。”

吴承恩不仅具备写《西游记》的文才，更具有这方面的志趣和知识渊源。据《禹鼎志序》所述，吴承恩“幼年即好奇闻”，“在童子社学时”，经常偷偷购买阅读“野言稗史”方面的书，为了防备老师和父亲的责骂或没收，私下里找隐蔽的地方去看。而且，他也能够过目成诵。长成以后，喜好野言稗史的兴致“益甚，闻益奇”。这些神魔怪异、村语庄言，“贮满胸中”，为写作《西游记》等小说，积累了丰富的创作素材。使他能以唐人传奇的形式，借鉴唐传奇的掌故、模写物情，写出光彩陆离的篇章来。《西游记》的描述中也有一些忠烈的英杰和顶天立地的好汉，这使我们想到《先属实墓志铭》里关于吴锐向儿子“谭说史传”的记载。这位小店的老板能够象与别人交谈一样向他的独生子讲历史和神话，他能够述及屈原、伍子胥、檀道济、岳武穆的竭忠尽智、大义凛然，可以“上下数千载”，竟日不休”！除了家传，吴承恩还承受有良好的师教：四书、五经、古文辞，无不精通。且能写出“代尽贤立言”的八股文。以吴承恩的聪颖，这些科举仕途必学的功课，造诣是不会浅的，他虽经受到督学使者的夸誉，成为府学生员，又是知府葛木创办的龙溪书院的肄业士，